

# BaByliss

PARIS

## DIGITAL SENSOR

## FRANÇAIS

**DIGITAL SENSOR**  
Le lisseur intelligent détecte la nature des cheveux et adapte automatiquement la température pour des cheveux respectés et lissés à la perfection.

CONSULTEZ AU PRÉALABLE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

### CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Plaque professionnelle BaByliss Ceramic (1): 28 mm x 110 mm.
- **Modo Hair Protect** (2) pour une protection optimale des cheveux <sup>(iii)</sup>
- **Sélecteur de température** (3): 12 niveaux de 180°C à 235°C.
- **Écran LCD** (4) indiquant le niveau de température sélectionné.
- **Function Ionic**: Des ions négatifs sont diffusés sur la chevelure pour plus de douceur et de brillance
- Bouton marche/arrêt (5) – Arrêt automatique
- Verrouillage des plaques pour un rangement optimal et une protection des plaques maximale (6)
- Cordon rotatif (7)
- Trousse isolante thermo-résistante

### UTILISATION

**ATTENTION:** surfaces chaudes! Lors de l'utilisation, prenez garde à ne pas mettre l'appareil en contact avec le cuir chevelu, le visage, les oreilles ou le cou.

- Démêlez soigneusement les cheveux. Relevez les mèches du dessus à l'aide de pinces afin de travailler les mèches du dessous en premier.
- Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
- Sélectionnez la température désirée à l'aide des boutons + ou –. Nous vous conseillons les réglages suivants:

cheveux fins, abimés ou colorés :	180°C-195°C
cheveux normaux :	200°C-215°C
cheveux épais :	220°C-235°C

- L'affichage de la température sélectionnée sur l'écran LCD cesse de clignoter quand la température est atteinte.

- Procédez au lissage ou bouclage de vos cheveux.
- Pour un maximum de protection, activez le **Modo Hair Protect** en appuyant sur le bouton "PROTECT" (voir ci-dessous)
- Après utilisation, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez refroidir l'appareil sur la trousse thermorésistante incluse avant de le ranger.

### Modo Hair Protect

Choisissez le modo Hair Protect pour offrir à vos cheveux un maximum de protection. Digital Sensor, le lisseur intelligent, analyse et ajuste la température des plaques selon votre type de cheveux pour un lissage parfait dans le plus grand respect de la fibre capillaire.

- Sélectionnez une température qui convient à votre type de cheveux à l'aide des boutons + et – (voir tableau ci-dessus).
- Veuillez attendre que la température sélectionnée soit atteinte.
- L'affichage de la température sélectionnée sur l'écran LCD cesse de clignoter quand la température est atteinte.

- Appuyez ensuite sur le bouton "PROTECT" pour activer le modo Hair Protect.
- Le symbole du modo Hair Protect apparaît sur l'écran LCD <sup>(iii)</sup>
- La température sélectionnée clignote attestant de l'activation du modo Hair Protect.

- Prenez une mèche d'environ 5 cm de large et placez-la entre les 2 plaques chauffantes près de la racine des cheveux. Fermez l'appareil et maintenez les plaques fermées en vous aidant de l'autre main, tout en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main. Faites glisser l'appareil lentement sur toute la longueur de la mèche des racines aux pointes (Fig. 1).

Lors du passage de l'appareil dans vos cheveux, il va analyser et ajuster automatiquement la température en fonction des caractéristiques de vos cheveux pour un lissage sur-mesure.

- L'écran LCD affiche la température déterminée par le modo Hair Protect et cesse de clignoter.

- Procédez au lissage ou bouclage de l'ensemble de la chevelure en toute sécurité.
- Pour supprimer le modo Hair Protect, appuyez pendant une à deux secondes sur le bouton "PROTECT"
- L'appareil revient alors à la température précédemment sélectionnée.

### Conseils pour lisser les cheveux

Prenez une mèche d'environ 5 cm de large et placez-la entre les 2 plaques chauffantes près de la racine des cheveux. Fermez l'appareil et maintenez les plaques fermées en vous aidant de l'autre main, tout en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main. Faites glisser l'appareil lentement sur toute la longueur de la mèche des racines aux pointes (Fig. 1). Répétez l'opération à plusieurs reprises si nécessaire. Laissez refroidir les cheveux et terminez par un coup de peigne.

**Conseils pour boucler les cheveux**: Prenez une mèche d'environ 3 cm de large et placez-la entre les 2 plaques chauffantes près de la racine des cheveux. Tournez l'appareil de 180° vers le haut (ou vers le bas, selon la boucle désirée) (Fig. 2). Faites glisser lentement l'appareil sur toute la longueur de la mèche des racines aux pointes en vous aidant de l'autre main pour maintenir les plaques bien serrées contre la mèche (Fig. 3-4). Retirez l'appareil et torsadez la mèche avec les doigts afin qu'elle prenne sa position naturelle (Fig. 5). Répétez l'opération si nécessaire. Fixez éventuellement les boucles à l'aide d'un léger voile de laque.

### Remarques:

- À la première utilisation, il est possible que vous perceviez une odeur particulière: ceci est fréquent et disparaîtra de la prochaine utilisation.
- Au cours de chaque utilisation, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être dû à l'évaporation de sébum ou à l'usage de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.
- Il est possible d'utiliser un spray de protection contre la chaleur pour une protection optimale de la chevelure.
- Il est tout à fait normal d'entendre un léger bruit semblable à un grésillement: c'est le bruit caractéristique du générateur d'ions.

### REMARQUES:

- À la première utilisation, il est possible que vous perceviez une odeur particulière: ceci est fréquent et disparaîtra de la prochaine utilisation.
- Au cours de chaque utilisation, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être dû à l'évaporation de sébum ou à l'usage de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.
- Il est possible d'utiliser un spray de protection contre la chaleur pour une protection optimale de la chevelure.
- Il est tout à fait normal d'entendre un léger bruit semblable à un grésillement: c'est le bruit caractéristique du générateur d'ions.

### ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Nettoyez les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne grattez pas les plaques.
- Rangez l'appareil et les plaques serrées pour les protéger.

## ENGLISH

**DIGITAL SENSOR**  
The intelligent straightener detects your hair type and adjusts the temperature automatically for hair protection and perfect straightening

READ THE SAFETY INSTRUCTIONS FIRST.

### PRODUCT FEATURES

- BaByliss Ceramic professional plates (1): 28 mm x 110 mm.
- **Hair Protect Mode** (2) for optimal hair protection <sup>(iii)</sup>
- **Temperature selector** (3): 12 levels from 180°C to 235°C.
- **LCD screen** (4) showing the selected temperature level.
- **Ionic function**: Negative ions are diffused over the hair when straightening to reduce friction and static electricity
- On/off button (5) - Automatic switch off.
- Locking system for optimal protection and storage (6)
- Swivel cord (7)
- Heat resistant storage pouch

### USE

**WARNING:** hot surfaces! During use, take care not to bring the appliance into contact with the scalp, face, ears or neck.

- Untangle hair thoroughly. Clip the upper layers out of the way, so that you can start with the underneath sections.
- Plug in the appliance. Press and hold the ON-OFF button to turn the appliance on.
- Select the desired temperature by pressing the + or – buttons. We advise you to use the following settings:

Fine, bleached and/or damaged hair	180°C-195°C
Normal hair	200°C-215°C
Thick hair	220°C-235°C

- The selected temperature displayed on LCD screen stops flashing when the temperature is reached.

- Now proceed with straightening or curling.
- For maximum protection, activate the **Hair Protect Mode** by pressing the "PROTECT" button (please see below).
- After use, press and hold the ON-OFF button to turn the appliance off and unplug.
- Allow the appliance to cool down on the heat resistant pouch included before storing.

### Hair Protect Mode

Choose the Hair Protect Mode to offer your hair maximum protection. Digital Sensor, the intelligent straightener monitors and adjusts the plate temperature according to your hair type to deliver perfect straightening with care.

- Select the temperature according to your hair type by pressing the + or – buttons (please see table above).
- Please wait for the selected temperature to get reached.
- The selected temperature displayed on LCD screen stops flashing when the temperature is reached.

- Press the "PROTECT" button to activate the Hair Protect mode.
- The Hair Protect mode symbol appears on the LCD screen <sup>(iii)</sup>
- The selected temperature flashes showing the Hair Protect mode is working.

- Take up a section of about 5 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair. Close the appliance and keep the plates closed with your other hand, taking care not to touch them. Slowly glide the appliance over the length of the section, from the roots to the tips (Fig. 1).

When the appliance passes through your hair, it will monitor and automatically adjust the temperature setting according to your hair characteristics for a customized straightening.

- The LCD screen displays the temperature regulated by the Hair Protect mode and stops flashing.

- Now proceed with straightening or curling on the whole hair safely.
- To cancel the Hair Protect mode, press and hold the "PROTECT" button.
- The appliance will revert to the previously selected temperature.

- **Advices on straightening:** Take up a section about 5 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair. Close the appliance and keep the plates closed with your other hand, taking care not to touch them. Slowly glide the appliance over the length of the section, from the roots to the tips (Fig. 1). Repeat again if necessary. Let the hair cool down before you comb it.
- **Advices on curling:** Take up a section about 3 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair. Turn the appliance 180° upwards (or downwards, depending on the curl desired) (Fig. 2). Slowly slide the appliance along the whole length of the hair, from the roots to the tips, using your other hand to hold the plates properly closed against the hair (Fig. 3-4). Remove the appliance and use your fingers to twist the section again so that it takes its natural position (Fig. 5). Repeat if necessary. You may wish to set the curls using a light misting of hairspray.

### Notes:

- When using the appliance for the first time, you might notice a distinct odour: this is common and will disappear by the next use.
- Each time you use the appliance, you may see some a small amount of steam given off. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the natural oils of the hair, residual hair products (leave-in hair products, hairspray, etc.) or excess moisture evaporating from your hair.
- A heat protection spray can be used to provide optimal protection of the hair.
- It's quite normal to hear a slight noise, similar to a crackle: this is the characteristic noise of the ion generator.

### AUTOMATIC SHUT OFF

- If you leave the appliance on for over 72 minutes, it will automatically shut itself off. If you would like to continue to use the appliance following this period, press and hold the on/off button to turn the appliance back on.

### MAINTENANCE

- Unglue the appliance and allow to cool down completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- To protect the plates, store the straightening iron with the plates closed tightly.

## DEUTSCH

### DIGITAL SENSOR

Der intelligente Haarglätter überprüft die Haarbeschaffenheit und passt die Temperatur automatisch an – für schonendes Haarstyling und perfektes Glätten.

BITTE LESEN SIE VORHER DIE SICHERHEITSHINWEISE.

### PRODUKTMERKMALE

- Professionelle BaByliss Keramikplatten (1): 28 mm x 110 mm.
- **Hair-Protect-Modus** (2) zur optimalen Schonung der Haare <sup>(iii)</sup>
- **Temperaturregler** (3): 12 Temperaturstufen von 180°C bis 235°C
- **LCD-Anzeige** (4) zur Angabe der gewählten Temperatur
- **Ionic-Funktion:** Negativ geladene Ionen werden während des Glättevorgangs für noch mehr Glanz und Weichheit im Haar verteilt
- Ein/Aus-Taste (5) – Abschaltautomatik
- Verriegelung der Platten für eine optimale Aufbewahrung des Geräts und den maximalen Schutz der Platten (6)
- Drehkabel (7)
- Wärmebeständiges Etui

### GEBRAUCH

**ACHTUNG:** Heiße Oberflächen! Beim Gebrauch ist unbedingt darauf zu achten, dass das Gerät nicht mit der Kopfhaut, dem Gesicht, den Ohren oder dem Hals in Berührung kommt.

- Kämmen Sie das Haar sorgfältig durch. Stecken Sie die obere Haarschicht mit Klemmen hoch und beginnen Sie damit, die untere Haarschicht zu bearbeiten.
- Schließen Sie die Geräte an den Netzstrom an und drücken Sie die EIN/AUS-Taste ein bis zwei Sekunden lang, um das Gerät zu starten.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mithilfe der +/- Tasten. Wir empfehlen folgende Einstellungen:

Dünnes, strapaziertes oder gefärbtes Haar	180°C-195°C
Normales Haar	200°C-215°C
Kräftiges Haar	220°C-235°C

- Die LCD-Temperaturanzeige hört auf zu blinken, sobald die gewählte Temperatur erreicht ist.

- Glätten Sie nun Ihre Haare oder stylen Sie Locken.
- Aktivieren Sie den Modus „Hair Protect“ mit der Taste "PROTECT" (siehe unten) für einen maximalen Schutz Ihrer Haare.
- Betätigen Sie nach dem Gebrauch die EIN/AUS-Taste ein bis zwei Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auf dem wärmebeständigen Etui (im Lieferumfang enthalten) abkühlen.

### Hair Protect Modus

Wählen Sie den Modus „Hair Protect“, um Ihr Haar maximal zu schützen. Digital Sensor, der intelligente Haarglätter, analysiert die Temperatur der Platten und passt diese nach dem Gebrauch die EIN/AUS-Taste ein bis zwei Sekunden lang, um ein umfassendes Schutz der Haarstruktur.

- Wählen Sie eine für Ihre Haarart geeignete Temperatur mithilfe der +/- Tasten (siehe Tabelle weiter oben).
- Warten Sie, bis die gewählte Temperatur erreicht ist.
- Die LCD-Temperaturanzeige hört auf zu blinken, sobald die gewählte Temperatur erreicht ist.

- Betätigen Sie nun die Taste „PROTECT“, um den Hair-Protect-Modus zu aktivieren.
- Das Symbol für den Modus „Hair Protect“ erscheint auf der LCD-Anzeige <sup>(iii)</sup>
- Das Blinken der gewählten Temperatur zeigt an, dass der Modus „Hair Protect“ aktiviert wurde.

- Teilen Sie eine Strähne von etwa 5 cm Breite ab und legen Sie diese nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten. Schließen Sie das Gerät und drücken Sie (mithilfe beider Hände) die Platten zusammen. Achten Sie dabei darauf, die Heizplatten nicht mit der Hand zu berühren. Lassen Sie das Gerät langsam an der Strähne entlang vom Haaransatz bis an die Spitzen gleiten (Abb. 1).

Während das Gerät durch Ihr Haar gleitet, wird die Temperatur analysiert und je nach Haarbeschaffenheit automatisch angepasst – für ein individuelles Glätten und Stylen.

- Die LCD-Anzeige zeigt die mithilfe des Hair-Protect-Modus ermittelte Temperatur an und hört auf zu blinken.

- Nun können Sie Ihr gesamtes Haar in aller Sicherheit glätten oder Locken stylen.
- Betätigen Sie ein bis zwei Sekunden die Taste „PROTECT“, um den Hair-Protect-Modus zu deaktivieren.
- Das Gerät schaltet auf die zuvor gewählte Temperatur zurück.

**Tipps zum Glätten der Haare:** Teilen Sie eine Strähne von etwa 5 cm Breite ab und legen Sie diese nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten. Schließen Sie das Gerät und drücken Sie (mithilfe beider Hände) die Platten zusammen. Achten Sie dabei darauf, die Heizplatten nicht mit der Hand zu berühren. Lassen Sie das Gerät langsam an der Strähne entlang vom Haaransatz bis an die Spitzen gleiten (Abb. 1). Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf mehrmals. Lassen Sie das Haar abkühlen und kämmen Sie es abschließend noch einmal durch.

**Tipps zum Locken stylen:** Teilen Sie eine Strähne von etwa 3 cm Breite ab und legen Sie diese nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten. Drehen Sie das Gerät um 180° nach oben (oder nach unten, je nach gewünschter Lockenform) (Abb. 2). Lassen Sie das Gerät langsam an der Strähne entlang vom Haaransatz bis an die Spitzen gleiten. Nehmen Sie die andere Hand zur Hilfe und halten Sie die Platten an die Strähne herum gut geschlossen (Abb. 3-4). Entfernen Sie das Gerät und drehen Sie die Locke mit den Fingern, sodass sie ihre natürliche Position einnimmt (Abb. 4, 5). Wiederholen Sie gegebenenfalls den Vorgang. Fixieren Sie die Locke eventuell mit einem Hauch Haarkraut.

**Wichtig:** Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, können Sie einen Geruch wahrnehmen. Das ist normal und wird schon bei der nächsten Anwendung verschwinden sein.

• Bei jedem Gebrauch kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstand von Haarprodukten (Pflegemittel, die nicht ausgerollt wurden, Haarkraut,...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunstet.

• Durch die zusätzliche Verwendung eines Hitzeschutzsprays können Sie Ihr Haar zusätzlich schonen.

• Es ist völlig normal, wenn Sie ein leises Geräusch, ähnlich einem Knistern wahrnehmen: Das ist das charakteristische Geräusch des Ionengenerators.

### ANMERKUNGEN:

- Beim ersten Gebrauch kann es sein, dass Sie einen besonderen Geruch wahrnehmen. Das ist normal und wird schon bei der nächsten Anwendung verschwinden sein.
- Bei jedem Gebrauch kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstand von Haarprodukten (Pflegemittel, die nicht ausgerollt wurden, Haarkraut,...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunstet.
- Durch die zusätzliche Verwendung eines Hitzeschutzsprays können Sie Ihr Haar zusätzlich schonen.
- Es ist völlig normal, wenn Sie ein leises Geräusch, ähnlich einem Knistern wahrnehmen: Das ist das charakteristische Geräusch des Ionengenerators.

### ABSCHALT-AUTOMATIK

Wenn Sie das Gerät länger als 72 Minuten eingeschaltet lassen, schaltet es sich automatisch ab.

Möchten Sie das Gerät darüber hinaus benutzen, halten Sie die EIN/AUS-Taste ein bis zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten.

### PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Zerknatschen Sie die Platten nicht.
- Schließen Sie die Heizplatten, um diese zu schützen, bevor Sie das Gerät verstauen

## NEDERLANDS

### DIGITAL SENSOR

De slimme stijlång detecteert het haartype en past automatisch de temperatuur aan om het haar te beschermen en perfect te ontknullen.

RAADPLEEG VOÓR GEBRUIK DE VEILIGHEIDSHINSTRUCTIES.

### PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Professionele BaByliss Ceramic-platten (1): 28 mm x 110 mm.
- **Hair-Protect-Modus** (2) voor optimale bescherming van het haar <sup>(iii)</sup>
- **Temperatuurknop** (3): 12 standen van 180°C tot 235°C
- **Lcd-scherm** (4) geeft de geselecteerde temperatuur weer.
- **Ionic-functie:** Negatieve ionen worden over het haar verspreid voor een zachter en glanzender resultaat
- Start-stopknop (5) - Automatische stop
- Vergrendeling van de platen voor opbergemak en maximale bescherming van de platen (6)
- Draaisnoer (7)
- Warmtebestendige, isolerende etui

### GEBRUIK

**OPGELET:** warme oppervlakken! Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het gebruik niet in aanraking komt met de hoofdhuid, het gezicht, de oren en de nek.

- Ontwar het haar zorgvuldig. Dit bovenste haarlokken op met behulp van klemmen om eerst de onderste lokken te bewerken.
- Steek de stekker in het stopcontact en houd de start/stop-knop één tot twee seconden ingedrukt om het apparaat aan te zetten.
- Selecteer de gewenste temperatuur met behulp van de knoppen + en –. Wij raden de volgende instellingen aan:

Dun, beschadigd of gekleurd haar	180°C-195°C
Normaal haar	200°C-215°C
Dik haar	220°C-235°C

- De weergave van de gewenste temperatuur op het lcd-scherm stopt met knipperen als deze temperatuur bereikt is.

- Begin met het ontknullen of krullen van uw haar.
- Voor maximale bescherming activeert u de Hair Protect-stand door op de knop "PROTECT" te drukken (zie hieronder).
- Druk na gebruik één tot twee seconden op de start/stop-knop om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen op het meegeleverde warmtebestendige etui voordat u het apparaat opbergt.

### Hair Protect-stand

Kies de Hair Protect-stand om uw haar maximaal te beschermen. Digital Sensor, de slimme stijlång, analyseert het haar en past de temperatuur van de platen aan uw haartype aan voor een perfect resultaat met optimale bescherming van de haarvezels.

- Selecteer met behulp van de knoppen + en – een temperatuur die geschikt is voor uw haartype (zie de tabel hierboven).
- Wacht tot de gewenste temperatuur bereikt is.
- De weergave van de gewenste temperatuur op het lcd-scherm stopt met knipperen als deze temperatuur bereikt is.

- Druk vervolgens op de knop "PROTECT" om de Hair Protect-stand te activeren.
- Het symbool van de Hair Protect-stand verschijnt op het lcd-scherm <sup>(iii)</sup>
- De gekozen temperatuur knipert om de activering van de Hair Protect-stand te bevestigen.

- Neem een lok van ongeveer 5 cm breed en plaats die tussen de platen, dicht bij de haaraanzet. Sluit het apparaat en houd de platen gesloten met behulp van uw andere hand. Zorg ervoor dat u de platen niet met uw handen aanraakt. Laat het apparaat langzaam over de gehele lengte van de lok glijden, van de aanzet tot aan de punten (Fig. 1).

Terwijl het apparaat over uw haar glijdt, analyseert het uw haar en past het de temperatuur automatisch aan uw haartype aan voor een behandeling op maat.

- Het lcd-scherm toont de temperatuur die de Hair Protect-stand heeft bepaald en stopt met knipperen.

- U kunt nu rustig de rest van het haar behandelen.
- Om de Hair Protect-stand weer uit te zetten, houdt u de knop "PROTECT" één tot twee seconden ingedrukt.
- Het apparaat keert dan terug naar de oorspronkelijk geselecteerde temperatuur.

### Tips om het haar te ontknullen:

Neem een lok van ongeveer 5 cm breed en plaats die tussen de platen, dicht bij de haaraanzet. Sluit het apparaat en houd de platen gesloten met behulp van uw andere hand. Zorg ervoor dat u de platen niet met uw handen aanraakt. Laat het apparaat langzaam over de gehele lengte van de lok glijden, van de aanzet tot aan de punten (Fig. 1). Deze handeling nodig meerdere keren herhalen. De haren laten afkopen en eindigen met het borgen van het kapsel.

**Tips om het haar te krullen:** Neem een lok van ongeveer 3 cm breed en plaats die tussen de platen, dicht bij de haaraanzet. Draai het apparaat 180° naar boven (of beneden, afhankelijk van de gewenste krul) (Fig. 2). Laat het apparaat langzaam over de gehele lengte van de lok glijden, van de aanzet tot aan de punten. Gebruik uw andere hand om de platen goed tegen het haar aangedrukt te houden (Fig. 3-4).

Verwijder het apparaat en draai de lok met uw vingers in de natuurlijke positie (Fig. 5). Herhaal deze handeling indien nodig. Fixeer de krullen eventueel met een beetje haarkraut.

### Opmerkingen:

- Al primo utilizzo, è possibile che si percepisca un odore particolare: si tratta di un effetto frequente, che scompare con l'utilizzo successivo.
- A ogni utilizzo è possibile che venga emesso un po' di fumo. Ciò può essere dovuto all'evaporazione del sebo o di residui di prodotti per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacche e così via), oppure dell'umidità presente nei capelli.
- È possibile utilizzare uno spray protettivo contro il calore per una protezione ottimale della capigliatura.
- È assolutamente normale udire un lieve rumore simile a un fruscio: è il rumore caratteristico del generatore di ioni.

### ARRESTO AUTOMATICO

Se lasciato aperto per oltre 72 minuti, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Als u het apparaat na de tijd wilt blijven gebruiken, houdt u de start/stop-knop één tot twee seconden ingedrukt om het apparaat weer aan te zetten.

### AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Wanneer het apparaat langer dan 72 minuten achter elkaar aan staat, gaat het automatisch uit.

Als u het apparaat na de tijd wilt blijven gebruiken, houdt u de start/stop-knop één tot twee seconden ingedrukt om het apparaat weer aan te zetten.

### ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig de platen met een vochtig en zacht doekje zonder schoonmaakmiddel om de platen in optimale staat te houden. Schrob de platen niet schoon.
- Het apparaat met de platen dichtgeknepen opbergen om de platen te beschermen.

## ITALIANO

### DIGITAL SENSOR

La piastra lisciante intelligente rileva la tipologia dei capelli e adatta automaticamente la temperatura per capelli rispettati e perfettamente lisci.

LEGGERE PRIMA LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Piastre professionali BaByliss Ceramic (1): 28 mm x 110 mm.
- **Modalità Hair Protect** (2) per una protezione ottimale dei capelli <sup>(iii)</sup>
- **Selettore di temperatura** (3): 12 livelli da 180°C a 235°C
- **Schermo LCD** (4) che indica il livello della temperatura selezionata.
- **Funzione Ionic:** Diffusione di ioni negativi sui capelli per aumentare morbidezza e lucentezza
- Tasto avvio/arresto (5) – Arresto automatico
- Blocco delle piastre per un appoggio ottimale e una massima protezione delle piastre (6)
- Cavo girevole (7)
- Custodia isolante termo-resistente

### UTILIZIO

**ATTENZIONE:** superfici calde! Durante l'utilizzo fare attenzione a non mettere l'apparecchio a contatto con il cuoio capelluto, il viso, le orecchie e il collo.

Districare con cura i capelli. Raccolgere le ciocche dal basso con le pinze per lavorare prima le ciocche in fondo.

- Collegare l'apparecchio e per accenderlo premere il pulsante avvio-arresto per uno-due secondi.
- Selezionare la temperatura desiderata con i pulsanti + e –. Consigliamo le seguenti regolazioni:

Capelli fini, rovinati o colorati	180°C-195°C
Capelli normali	200°C-215°C
Capelli spessi	220°C-235°C

- La visualizzazione della temperatura selezionata sullo schermo LCD cessa di lampeggiare quando viene raggiunta la temperatura.

- Procedere alla stiratura oppure a creare i boccoli.
- Per la protezione massima attivare la modalità Hair Protect premendo il pulsante "PROTECT" (vedere sotto).
- Dopo l'utilizzo premere il pulsante avvio/arresto per uno-due secondi per spegnere l'apparecchio e scollegarlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio sopra la custodia



# ST500E



## **FR** IMPORTANT! SYSTÈME DE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE

L'appareil est équipé d'un système de verrouillage automatique pour utiliser l'appareil sans risque de modifier les réglages sélectionnés malencontreusement. Allumez l'appareil, sélectionnez la température désirée et activez le mode Hair Protect selon vos envies. Les réglages sélectionnés vont se verrouiller automatiquement après 5 secondes. Pour déverrouiller et modifier les réglages, appuyez sur le bouton de réglage de votre choix. Votre appareil est désormais déverrouillé. Vous pouvez à nouveau sélectionner les réglages que vous souhaitez.

## **EN** WARNING! AUTOMATIC LOCKING SYSTEM

This appliance has an automatic locking system to avoid any risk of changing the selected settings by accident. Turn on the appliance, select the desired temperature, and activate the Hair Protect mode as required. The selected settings will automatically lock after 5 seconds. To unlock and change the settings, press the desired setting button. Your appliance is now unlocked. You can now select the settings you require.

## **DE** WICHTIG! AUTOMATISCHE SPERRFUNKTION

Das Gerät verfügt über eine automatische Sperrfunktion, um das versehentliche Ändern der Einstellungen zu verhindern. Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie die gewünschte Temperatur und aktivieren Sie nach Belieben den Modus „Hair Protect“. Die gewählten Einstellungen werden nach 5 Sekunden automatisch gesperrt. Zum Entriegeln und Ändern der Einstellungen betätigen Sie die gewünschte Einstelltaste ein bis zwei Sekunden. Nun ist Ihr Gerät entriegelt. Und Sie können erneut die von Ihnen gewünschten Einstellungen vornehmen.

## **NL** BELANGRIJK! AUTOMATISCH VERGRENDELSYSTEEM

Het apparaat is uitgerust met een automatisch vergrendelsysteem zodat u het apparaat kunt gebruiken zonder het risico dat u de gekozen instellingen per ongeluk verandert. Zet het apparaat aan, selecteer de gewenste temperatuur en activeer de Hair Protect-stand. De geselecteerde instellingen worden na 5 seconden automatisch vergrendeld. Om de instellingen te ontgrendelen en te wijzigen houdt u de gewenste instelknop één tot twee seconden ingedrukt. Uw apparaat is dan weer ontgrendeld. U kunt opnieuw de instellingen kiezen die u wenst.

## **IT** IMPORTANTE! SISTEMA DI BLOCCAGGIO AUTOMATICO

L'apparecchio è dotato di un sistema di bloccaggio automatico per utilizzarlo senza il rischio di modificare le regolazioni inavvertitamente selezionate. Accendere l'apparecchio, selezionare la temperatura desiderata e attivare la modalità Hair Protect a proprio piacimento. Le regolazioni selezionate si bloccano automaticamente dopo 5 secondi. Per sbloccarle e modificarle premere il pulsante della regolazione desiderata per uno-due secondi. L'apparecchio è così sbloccato. È possibile selezionare nuovamente le regolazioni che desiderate.

## **ES** ¡IMPORTANTE! SISTEMA DE BLOQUEO AUTOMÁTICO

El aparato está equipado con un sistema de bloqueo automático para utilizar el aparato sin riesgo de modificar por error los ajustes seleccionados. Encienda el aparato, seleccione la temperatura deseada y active el modo Hair Protect que desee. Los ajustes seleccionados se bloquearán automáticamente transcurridos 5 segundos. Para desbloquear y modificar los ajustes, pulse el botón de ajuste de su elección durante uno o dos segundos. Así tendrá el aparato desbloqueado. Puede seleccionar de nuevo los ajustes que desee.

## **PT** IMPORTANTE! SISTEMA DE BLOQUEIO AUTOMÁTICO

O aparelho está equipado com um sistema de bloqueio automático para utilizar o aparelho sem o risco de alterar inadvertidamente as definições selecionadas. Ligue o aparelho, selecione a temperatura pretendida e ative o modo Hair Protect com as definições que pretender. As definições selecionadas serão bloqueadas automaticamente após 5 segundos. Para desbloquear e alterar as definições, prima o botão de configuração que pretender durante um a dois segundos. O aparelho está agora desbloqueado. Pode seleccionar novamente as definições que pretender.

## **DA** VIGTIGT! AUTOMATISK LÅSESYSYSTEM

Apparatet er udstyret med et automatisk låsesystem til anvendelse af apparatet uden risiko for at ændre de valgte indstillinger ved et uheld. Tænd for apparatet, vælg den ønskede temperatur og aktivér den ønskede Hair Protect-funktion. De valgte indstillinger fastlåses automatisk efter 5 sekunder. For at åbne og ændre indstillingerne skal du trykke på den ønskede indstillingsknop i ét til to sekunder. Apparatet er nu låst op. Du kan igen vælge de ønskede indstillinger.

# ST500E



## SV VIKTIGT! AUTOMATISKT LÅSSYSTEM

Apparaten är utrustad med ett automatiskt låssystem så att apparaten kan användas utan risk för att i misstag ändra valda reglage. Starta apparaten, välj önskad temperatur och aktivera läget Hair Protect om du så önskar. Valda reglage låses automatiskt efter 5 sekunder. När du vill låsa upp och ändra reglagen trycker du på önskad reglageknapp i en till två sekunder. Apparaten låses då upp. Då kan du på nytt välja önskade reglage.

## NO VIKTIG! AUTOMATISK LÅSESYSYSTEM

Apparatet er utstyrt med et automatisk låsesystem for å bruke apparatet uten fare for utilsiktet endring av de valgte innstillingene. Slå på apparatet, velg den ønskede temperaturen, og aktiver Hair Protect-modusen etter ønsket resultat. De valgte innstillingene vil låses automatisk etter 5 sekunder. For å låse opp og endre innstillingene, trykk på knappen for valgt innstilling i ett til to sekunder. Apparatet er nå låst opp. Du kan nå på nytt velge de innstillingene du ønsker.

## FI TÄRKEÄÄ! AUTOMAATTINEN LUKITUSJÄRJESTELMÄ

Laitte on varustettu automaattisella lukitusjärjestelmällä, joka estää laitteen valittujen asetusten muuttamisen tahattomasti käytön aikana. Käynnistä laite, valitse haluamasi lämpötila ja aktivoi Hair Protect -tila tarvittaessa. Valitut asetukset lukkiutuvat automaattisesti 5 sekunnin jälkeen. Voit vapauttaa ja muokata asetuksia painamalla haluamaasi asetuspainiketta parin sekunnin ajan. Sen jälkeen laite ei ole enää lukkiutuneessa tilassa. Voit valita haluamasi asetukset.

## EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ

Η συσκευή διαθέτει σύστημα αυτόματου κλειδώματος για να τη χρησιμοποιείτε χωρίς να υπάρχει κίνδυνος να τροποποιήσετε κατά λάθος τις επιλεγμένες ρυθμίσεις. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία και ενεργοποιήστε τη λειτουργία Hair Protect ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα. Οι επιλεγμένες ρυθμίσεις θα κλειδωθούν αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα. Για να ξεκλειδώσετε και να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε το κουμπί ρύθμισης της επιλογής σας για ένα έως δύο δευτερόλεπτα. Η συσκευή σας έχει πλέον ξεκλειδωθεί. Μπορείτε να επιλέξετε ξανά τις ρυθμίσεις που επιθυμείτε.

## HU FONTOS! AUTOMATIKUS ZÁRREDSZER

A készülék rendelkezik egy automatikus zárrendszerrel, amely megakadályozza, hogy a kiválasztott beállítások véletlenül elállítódjanak a használat során. Kapcsolja be a készüléket, válassza ki a kívánt hőmérsékletet és igény szerint kapcsolja be a Hair Protect módot. A beállítások automatikusan rögzülnek 5 másodperc után. A kioldáshoz és a beállítások módosításához nyomja meg a kívánt beállítást gombját egy-két másodpercig. A készülék most ki van oldva. Újabb kiválaszthatja a kívánt beállításokat.

## PL WAŻNE! SYSTEM AUTOMATYCZNEGO BLOKOWANIA

Urządzenie jest wyposażone w system automatycznego blokowania, który umożliwia użytkowanie urządzenia bez ryzyka zmiany regulacji na ustawienia wybrane w sposób niepożądany. Włącz urządzenie, wybierz żądaną temperaturę oraz włącz tryb Hair Protect (ochrony włosów) zgodnie ze swoim upodobaniem. Po upływie 5 sekund wybrane ustawienia zostaną zablokowane. W celu odblokowania i zmiany ustawień naciśnij przycisk regulacji zgodnie ze swoim wyborem przez jedną do dwóch sekund. Urządzenie zostaje odblokowane. Możesz ponownie wybierać ustawienia, zgodnie ze swoimi upodobaniami.

## CS DŮLEŽITÉ! AUTOMATICKÝ SYSTÉM ZÁMKU

Zařízení je vybaveno automatickým systémem zámku. Tento systém uzamkne zařízení čímž zamezí nechtěnému přenastavení. Zapněte zařízení, zvolte požadovanou teplotu a zaktivujte režim Hair Protect dle požadavku. Zvolená nastavení se automaticky uzamknou po 5 sekundách. Pro odblokování a změnu nastavení stiskněte tlačítko pro volbu režimu dle požadované volby na dobu 1 až 2 sekund. Zařízení se tímto odblokuje. Požadovaný režim lze znovu nastavit.

## RU ВАЖНО! СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ

Аппарат оснащен системой автоматической блокировки для того, чтобы Вы могли использовать его, не рискуя случайно изменить установленные настройки. Включите аппарат, выберите желаемую температуру и включите режим Защита волос (Hair Protect) по желанию. Установленные настройки будут автоматически блокироваться через 5 секунд. Для разблокировки и изменения настроек нажмите клавишу настройки согласно Вашему выбору и удерживайте одну-две секунды. Теперь Ваш аппарат разблокирован. Вы можете заново выбрать желаемые настройки.

## TR ÖNEMLİ! OTOMATİK KILITLEME SİSTEMİ

Cihaz, seçilen ayarların yanlışlıkla değiştirilmesi riski olmadan kullanım için otomatik bir kilitleme sistemi ile donatılmıştır. Cihazı çalıştırın, istenilen sıcaklığı seçin ve isteğinize göre Hair Protect modunu etkinleştirin. Seçilen ayarlar 5 saniye sonra otomatik olarak kilitlenecektir. Kilidi açmak ve ayarları değiştirmek için, bir iki saniye boyunca seçtiğiniz ayar düğmesine basın. Artık cihazınızın kilidi açıldı. Yeniden istediğiniz ayarları seçebilirsiniz.